

## 中醫 耳穴

戒煙療法是利用王不留行籽壓丸貼敷於耳穴表面,以達到刺激穴位的作用。本療法安全無痛,副作用少,不易引起耳軟骨膜炎,能起到持續刺激的作用,患者可以不定期地在貼敷處按壓加強刺激。

Chinese Medicine Ear Points Patches for smoking cessation utilises the application of Cowherb seed on the surface of the ear(s) to stimulate the ear points. This treatment is safe, painless and has minimal side effects. It has a very low risk of auricular perichondritis and continuously stimulates the ear points effectively. Patients can periodically apply pressure to each treated point to enhance stimulation.



### 操作方法及注意事項 Application Instructions & Important Notes

醫師會用75%醫用酒精消毒耳廓穴位部位及周圍,一手固定耳廓,另一手將耳穴貼貼在特定穴位上並按壓牢固。

The Chinese Medical Practitioners (CMPs) will use 75% medical alcohol to disinfect the ear points and the surrounding area. They will hold the ear with one hand and firmly attach the patches to the specific ear points with the other hand.

如發現懷孕、有凝血機制障礙或服用抗凝血藥物例如:華法林(warfarin),切勿使用耳穴貼,請聯絡博愛中醫戒煙診所。

If you are pregnant, have bleeding disorders, or are taking anticoagulant drugs such as warfarin, please do not use the ear patches and contact POH Chinese Medicine Smoking Cessation Clinic.



## 博愛免費中醫戒煙服務

FREE POH Chinese Medicine Smoking Cessation Programme

戒煙人士可隨時參加博愛醫院免費中醫針灸戒煙計劃。此計劃已進行超過10年,而戒煙成功率與戒煙藥物(尼古丁替代療法)相若。

You can join the free POH Chinese Medicine Smoking Cessation Programme using acupuncture anytime. This programme has been running for over 10 years and has a similar successful quit rate to western medicines (nicotine replacement therapy).

### 全港超過200個服務點 More than 200 service points in Hong Kong

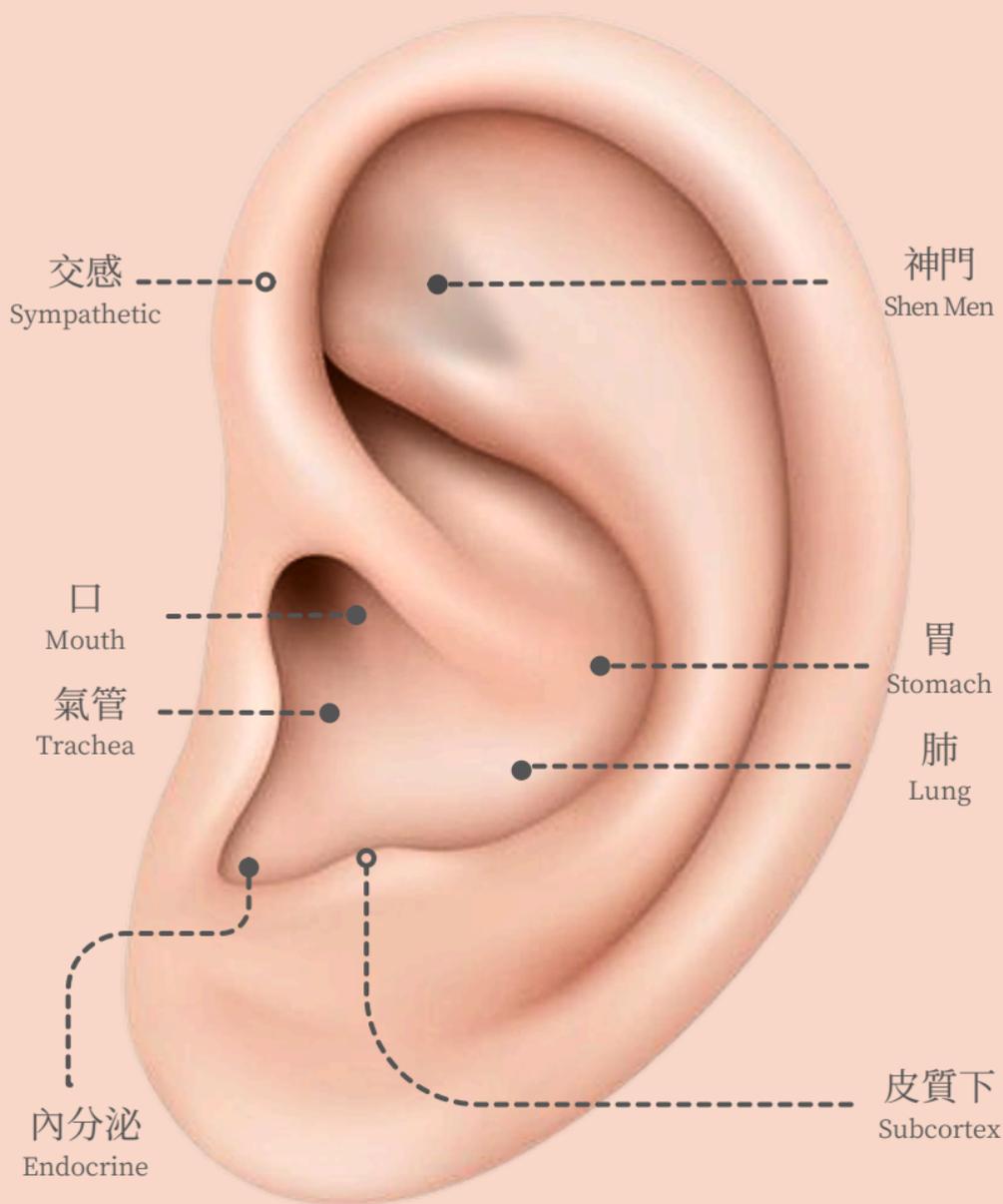
- 社區中醫診所/社區健康中心(戒煙中心)  
九龍坪石邨藍石樓地下127-129號舖
- 香港中文大學中醫診所暨教研中心  
元朗西菁街26號容鳳書畫樓中心3字樓
- 香港中文大學中醫診所暨教研中心  
沙田大圍文禮路2號沙田(大圍)診所地下
- 梁之潔夫人綜合中醫專科診所  
香港太古城道9號天山閣地舖2號
- 香港浸會大學中醫診所暨教研中心  
九龍佐敦加士道30號伊利沙伯醫院R座9樓
- 香港浸會大學中醫診所暨教研中心  
九龍何文田愛民郭保民樓401-412室
- 黃啟泰夫人綜合中醫專科診所  
香港仔華富(一)邨華光樓平台709-710舖
- 元朗東莞同鄉會綜合中醫專科診所  
天水圍天華邨華祐樓B翼地下2-3號
- 博愛醫院陳首銘博士社區中醫診所  
新界水泉澳郭水泉澳廣場G07號舖
- 長洲鄉事委員會綜合中醫專科診所  
長洲教堂路2號長洲鄉事委員會2樓
- 博愛醫院綜合中醫專科診所  
新界青衣長發邨社區中心G02,05,06室
- 博愛醫院社區中醫診所  
元朗錦上路71號博愛江夏圍村博愛服務大樓地下G07室
- 博愛醫院煙館社區中醫診所  
沙田碩門邨碩門商場P11號舖位

- 中醫專科醫療車-葵青(01)
- 中醫專科醫療車-長沙灣(02)
- 中醫流動醫療車-黃大仙(03)
- 中醫流動醫療車-新蒲崗(04)
- 中醫專科醫療車-屯元(05)
- 中醫流動醫療車-深水埗(06)
- 中醫流動醫療車-大圍(07)
- 中醫流動醫療車-東涌(08)
- 中醫流動醫療車-上水(09)
- 中醫流動醫療車-土瓜灣(10)
- 中醫流動醫療車-大窩口(11)
- 中醫流動醫療車-天水圍(12)
- 中醫流動醫療車-觀塘(13)
- 中醫流動醫療車-油塘(14)
- 中醫流動醫療車-青衣(15)
- 中醫流動醫療車-荃灣西(16)
- 中醫流動醫療車-將軍澳(17)
- 中醫流動醫療車-天悅(18)
- 中醫流動醫療車-元村(19)
- 中醫流動醫療車-天錦(20)
- 中醫專科醫療車-馬鞍山(21)
- 中醫專科醫療車-沙田(22)
- 中醫專科醫療車-荃灣(23)
- 中醫專科醫療車-坑口(24)
- 中醫專科醫療車-藍田(25)
- 中醫專科醫療車-筲箕灣(26)
- 中醫專科醫療車-九龍城(27)
- 中醫專科醫療車-元朗(28)
- 中醫專科醫療車-北區(29)
- 中醫專科醫療車-柴灣(30)
- 中醫專科醫療車-大埔(31)
- 中醫專科醫療車-旺角(32)
- 中醫專科醫療車-屯門(33)
- 中醫專科醫療車-沙田及馬鞍山(34)
- 中醫專科醫療車-港島(35)



# 穴位示意圖

## Acupuncture Points Chart



-----○ 穴位在內側面  
Hidden Point